

# COOLFORT

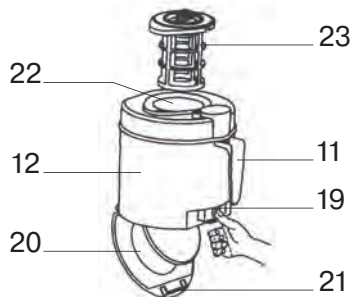
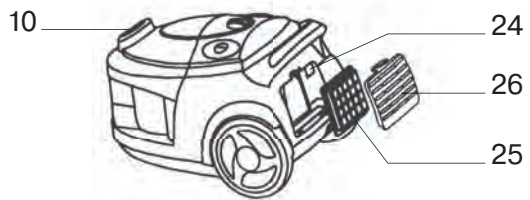
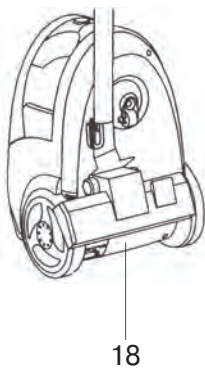
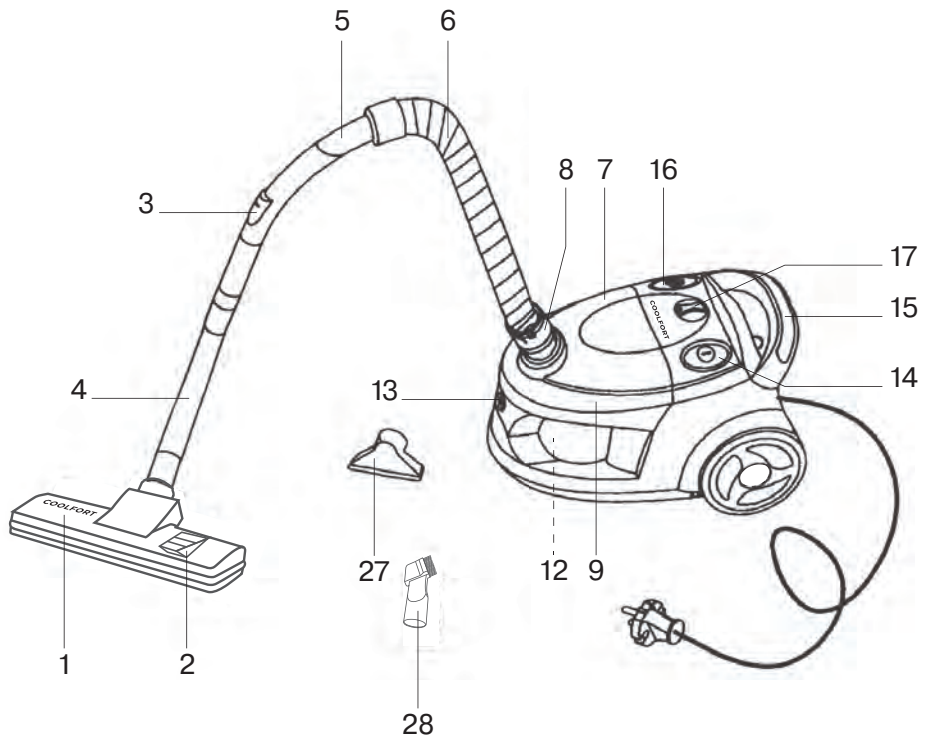
ПЫЛЕСОС / VACUUM CLEANER

CF-3040



|            |                                   |    |
|------------|-----------------------------------|----|
| <b>GB</b>  | <i>MANUAL INSTRUCTION</i>         | 4  |
| <b>RUS</b> | <i>ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</i> | 7  |
| <b>KZ</b>  | <i>ПАЙДАЛАНУШЫҒА НҰСҚАУ</i>       | 11 |
| <b>UA</b>  | <i>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</i>  | 15 |
| <b>KG</b>  | <i>ПАЙДАЛАНУУ БОЮНЧА НУСКАМА</i>  | 19 |
| <b>RO</b>  | <i>INSTRUCȚIUNE DE EXPLOATARE</i> | 23 |

[www.coolfort.ru](http://www.coolfort.ru)



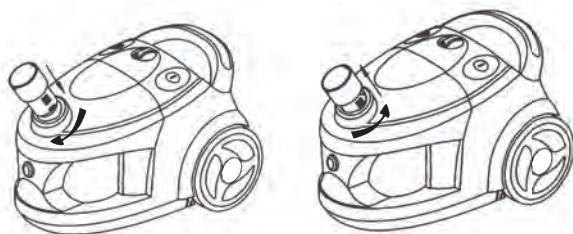


Рис.1

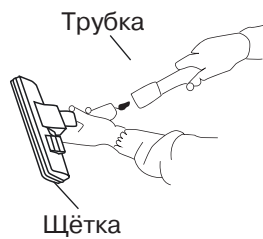
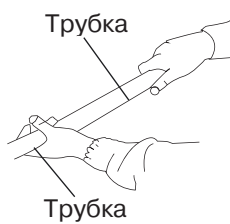


Рис.2

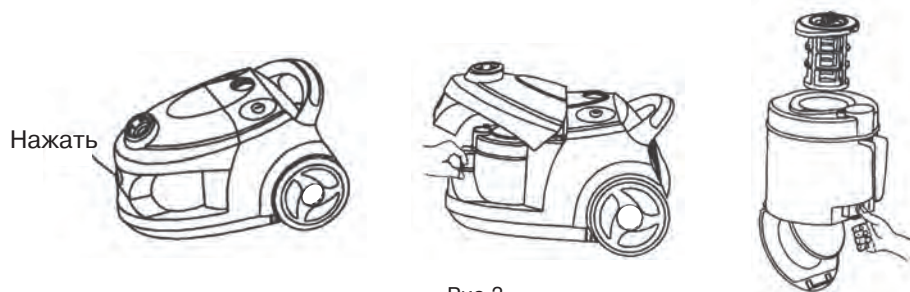


Рис.3

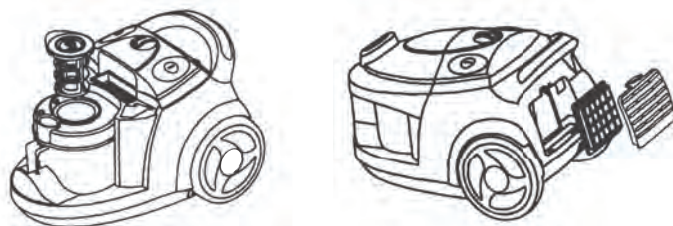


Рис.4

# ENGLISH

## VACUUM CLEANER CF-3040

The vacuum cleaner is intended for room dry cleaning.

### DESCRIPTION

1. Floor/carpet CoolClean brush
2. FLOOR/CARPET» mode switch
3. Airflow switch
4. Telescopic extension pipe
5. Nozzle
6. Flexible hose
7. Front cover
8. Flexible hose ending
9. Fixed cover
10. Air inlet
11. Dust box carrying handle
12. Dust box
13. Dust box locking button
14. On/off button
15. Vacuum cleaner carrying handle
16. Power cable winding button
17. Power adjustment switch
18. Brush storage

### Dust box (12)

19. Dust box cover locking button
20. Dust box cover
21. No filter dust box installation protector
22. HEPA Filter installation point
23. HEPA Filter
24. Filter outlet grid lock
25. Outlet filter
26. Outlet filter grid
27. Furniture brush
28. 2-in-1 crevice nozzle

### ATTENTION!

*For additional protection you can install a residual current device with nominal operation current not exceeding 30 mA into the mains; contact a specialist for installation.*

### SAFETY MEASURES

Read this instruction manual carefully before using the unit and keep it for the whole operation period.

Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

To avoid the risk of fire, electric shock and to prevent injury, observe the following safety measures.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Do not leave the plugged in vacuum cleaner unattended. Always unplug the vacuum cleaner from the mains if it is not being used, before changing attachments or before unit maintenance.
- To prevent the risk of electric shock, do not use the vacuum cleaner outdoors, do not use it for collecting water or any other liquids (do not use the vacuum cleaner on wet surfaces).
- Carry the vacuum cleaner holding it by the carrying handle only.

- Do not use the power cord for carrying the vacuum cleaner, do not close the door if the power cord runs through the doorway, do not let the power cord come in contact with sharp corners or edges of furniture, and with hot surfaces. Do not run over the power cord with the vacuum cleaner while room cleaning as this can damage it. Always first switch the vacuum cleaner off with the ON/OFF button and only after that take the power plug out of the mains socket.
  - When unplugging the unit, pull the plug but not cord.
  - Do not touch the plug or the body of the vacuum cleaner with wet hands.
  - Hold the winding cord with hand to avoid the plug hitting against the floor.
  - Do not cover the unit outlet with any objects.
  - Do not switch the unit on if any of its openings are blocked.
  - Keep hair, free hanging clothes, fingers and other parts of your body away from the vacuum cleaner air inlets.
  - Be especially cautious while cleaning the stair landings.
  - Do not use the vacuum cleaner for collecting such highly inflammable liquids as gasoline and solvents, do not use the vacuum cleaner in places where such liquids are stored.
  - Do not use the vacuum cleaner for collecting water and other liquids, burning or smoking cigarettes, matches, cinders as well as fine dust, for example, of plaster, concrete, flour or ashes.
  - Do not use the vacuum cleaner if:
    - the dustbag is not installed or installed improperly;
    - the inlet and outlet filters are not installed.
  - Do not immerse the unit body into water or other liquids.
  - Use only the accessories and attachments supplied.
  - Clean the vacuum cleaner regularly.
  - Keep the vacuum cleaner in a dry cool place.
  - Do not use the vacuum cleaner to clean pets.
  - Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
  - This unit is not intended for usage by children. During the unit operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
  - The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
  - Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
  - For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- Transport the unit in the original package only.
  - Regularly check the power plug and power cord integrity for damages.
  - If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
  - Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website [www.coolfort.ru](http://www.coolfort.ru).
  - Carry the unit out of reach of children and disabled persons.

*THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.*

## ASSEMBLING THE VACUUM CLEANER

**After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.**

- Unpack the unit completely and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- The unit is intended for operation from an AC power network with the frequency of 50 or 60 Hz. The unit does not need any additional settings for operating with the required rated frequency.

**Note:** before replacing the brush (1) or the nozzles (27, 28) or cleaning the dust box (12) switch the vacuum cleaner off and extract the power plug from the mains socket.

### Attaching and removing the flexible hose

- Insert the flexible hose ending (8) into the air inlet (10) (fig. 1).
- Keep pushing the hose through, applying limited force, until the locks trigger.
- If you need to remove the flexible hose, carefully pull it and detach the hose.

### Attaching the telescopic pipe and the attachments

- Attach the telescopic extension pipe (4) to the nozzle (5).
- Extend the lower part of the telescopic pipe as necessary (fig. 2).
- Select the necessary attachment – floor/carpet brush (1), crevice nozzle (28), or the furniture brush (27) – and attach it to the telescopic pipe (4) (fig. 2).
- If necessary, attach the attachments (28, 27) directly to the ending (5).
- Keep your hands on the pipe (4) or the nozzle (5) while in use.

## USING THE VACUUM CLEANER

### Floor/carpet CoolClean brush (1)

Set the switch (2) on the brush (1) to the required position (depending on the type of the surface being cleaned).

### 2-in-1 crevice nozzle (28)

The crevice nozzle is intended for cleaning of radiators, crevices, corners and between cushion spaces.

The nozzle can be used as a dust removing brush or a crevice nozzle (for cleaning of radiators, crevices, corners and between cushion spaces). To select an operation mode, set the nozzle to the correct position.

### Furniture brush (27)

Use the furniture brush (27) to clean the soft fabrics of furniture upholstery.

### Dust bin (12)

The dust box (12) is equipped with the filter (23), which filters out the garbage and dust from incoming air.

### Note:

- the nozzles (27, 28) are stored in special compartments inside the vacuum cleaner body. To access them, open the front cover of the vacuum cleaner (7) and remove them
- always keep the filter (23) clean - the overall performance of the vacuum cleaner depends on it;
- the dust box (12) is equipped with the protector (12), preventing installation of the dust box with no filter (23). Always check whether the filter (23) has been installed correctly before reinstalling the dust box (12).

### Safety measures

- Do not use the vacuum cleaner near hot surfaces, such as ashtrays and in places where inflammable liquids are stored.
- Take sharp objects away from the floor before cleaning to prevent unit damage.
- If the suction power of the vacuum cleaner decreases rapidly while cleaning, switch it off immediately and check the telescopic pipe (4) and the flexible hose (6) for obstruction. Switch the vacuum cleaner off, then unplug it, remove the obstruction and only after that continue cleaning.

### OPERATION

**ATTENTION!** Only switch the vacuum cleaner on with the dust box (12) equipped with the filter (23), as well as the outlet filter (25) installed. Always check whether the filters (23, 25) have been installed correctly.

- Before using the unit, unwind the power cord to the required length and insert the power plug into the mains socket.
- The yellow mark on the power cord indicates the maximum cord length. Do not unwind the power cord further than the red mark.
- To switch the vacuum cleaner on, press the on/off button (14).
- You can adjust the suction power during operation, by turning the adjustment switch (17). The airflow can be adjusted with the switch (3).
- Once you have finished cleaning, press the on/off button (14) and extract the power cord plug (14) from the mains socket.
- The power cable winding button (16) is located on the body of the vacuum cleaner. To wind up the power cable, press the winding button (16). Hold down the cable with your hand as it winds up to keep it from lashing and to avoid damage.
- The brush (1) can be kept in the brush storage (18) between usages.

## CLEANING AND CARE

### Cleaning the dust bin (12)

Remove garbage and dust from the dust bin (12) after every room cleaning.

- Switch the vacuum cleaner off and unplug it.
- Press the button (13) and carefully lift up the front cover (7) (fig. 3). Take the handle (11) and extract the dust box (12) from the vacuum cleaner body by pulling it (fig. 3).
- Position the dust box (12) above the garbage bin.
- Press the locking button (19) and open the dust box cover (20) (fig. 3).

# ENGLISH

- Remove accumulated dust and garbage from dust bin (12).
- Close the lid (20).
- Install the dust bin (12) back to its place.

## Cleaning of the filters (23, 25)

- Perform a preliminary cleaning of the dust box (12) off garbage and dust, as described above.
- Remove the outlet filter (25) (fig. 4).
- Remove the filter (23), having opened the dust box cover (20) in advance.
- To remove the filter (23), pull it and extract the filter (23) from the installation point (22) (fig. 4).
- Remove the outlet filter grid (26), by pressing the grid lock (24), extract the filter (25).
- Clean the filters (23, 25) off dust and garbage, and rinse under a warm water jet.

### Note:

- wash the filters (23, 25) by aiming the water jet at the outer side of the filters (23, 25).
- Do not wash filters in a dishwashing machine.
- Dry the filters thoroughly.
- Do not dry filters with a hairdryer.
- Wash the dust bin (12), wipe it and dry.
- Reinstall the filter (23) into the installation point (22), then carefully press it in into place, and close the cover (20).
- Reinstall the filter (25).
- Install the assembled dust bin (12) back to its place.

### ATTENTION!

Before the reinstallation of the dust box (12) into the vacuum cleaner body, make sure that the filter is dry and that no liquid is inside the dust box (12).

## Vacuum cleaner body

- Wipe the vacuum cleaner body with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not immerse the body of the vacuum cleaner, the power cord and the power plug of the unit into water or other liquids. Provide that no liquid gets inside the vacuum cleaner body.
- Never use solvents or abrasives to clean the surface of the vacuum cleaner.

## STORAGE

- Before taking the vacuum cleaner away for long term storage, clean its body, the dust bin and the filters (23, 25).
- For easy storage, use the brush storage (18) on the bottom of the vacuum cleaner body.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

## DELIVERY SET

Vacuum cleaner with the dust bin and filters installed – 1 pc.  
Flexible hose – 1 pc.  
Telescopic extension pipe – 1 pc.  
CoolClean floor/carpet brush – 1 pc.  
2-in-1 crevice nozzle – 1 pc.  
Furniture brush – 1 pc.  
Instruction manual – 1 pc.  
Warranty certificate – 1 pc.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50-60 Hz  
Rated input power: 1400 W  
Maximum power: 1800 W  
Suction power: 250 W

## RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail [info@coolfort.ru](mailto:info@coolfort.ru) for receipt of an updated manual.

## Unit operating life is not less than 3 years

## Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

## ПЫЛЕСОС CF-3040

Пылесос предназначен для сухой уборки помещений.

### ОПИСАНИЕ

1. Щётка CoolClean для пола/ковровых покрытий
2. Переключатель режимов «ПОЛ/КОВЕР»
3. Регулятор воздушного потока
4. Телескопическая удлинительная трубка
5. Наконечник
6. Гибкий шланг
7. Передняя крышка пылесоса
8. Наконечник гибкого шланга
9. Фиксированная крышка
10. Воздухозаборное отверстие
11. Ручка для переноски контейнера-пылесборника
12. Контейнер-пылесборник
13. Кнопка-фиксатор контейнера-пылесборника
14. Кнопка включения/выключения пылесоса
15. Ручка для переноски пылесоса
16. Кнопка сматывания сетевого шнура
17. Регулятор мощности
18. Место «парковки» щётки

### Контейнер-пылесборник (12)

19. Кнопка-фиксатор крышки контейнера-пылесборника
20. Крышка контейнера-пылесборника
21. Устройство блокировки от установки контейнера без фильтров
22. Место установки HEPA-фильтра
23. HEPA-фильтр
24. Фиксатор выходного фильтра
25. Выходной фильтр
26. Решётка выходного фильтра
27. Насадка для чистки мебельной обивки
28. Щелевая насадка 2-в-1

### ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепь питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраняйте его в течение всего срока эксплуатации.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Для снижения риска возникновения пожара, для защиты от поражения электрическим током и защиты от травм следуйте приведённым ниже рекомендациям.

- Прежде чем подключить устройство к электросети, убедитесь в том, что напряжение, указанное на устройстве, соответствует напряжению электросети в вашем доме.

- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Не оставляйте пылесос без присмотра, когда он включён в сетевую розетку. Обязательно вынимайте вилку сетевого шнура из электрической розетки, если не пользуетесь пылесосом, при смене насадок, а также перед обслуживанием устройства.
- Для снижения риска удара электрическим током не используйте пылесос вне помещений, запрещается использовать пылесос для сбора воды или любой другой жидкости (не используйте пылесос на влажных поверхностях).
- Переносить пылесос можно, только взявшись за ручку для переноски.
- Не используйте сетевой шнур для переноски пылесоса, не закрывайте дверь, если сетевой шнур проходит через дверной проём, избегайте контакта сетевого шнура с острыми краями или углами мебели, а также с нагретыми поверхностями. Во время уборки помещения запрещается переезжать пылесосом через сетевой шнур – вы можете его повредить. Сначала обязательно отключайте пылесос кнопкой включения/выключения, и только после этого можно вынимать вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Отключая устройство от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а беритесь за вилку сетевого шнура.
- Не прикасайтесь к сетевой вилке или к корпусу пылесоса мокрыми руками.
- Во время сматывания сетевого шнура придерживайте шнур рукой, не допускайте, чтобы сетевая вилка ударялась о поверхность пола.
- Запрещается закрывать выходное отверстие устройства какими-либо предметами.
- Запрещается включать устройство, если какое-либо из его отверстий заблокировано.
- Следите за тем, чтобы волосы, свободно висящие элементы одежды, пальцы или другие части тела не находились рядом с воздухозаборными отверстиями пылесоса.
- Будьте особенно внимательны при уборке лестничных площадок.
- Запрещается использовать пылесос для сбора растворителей и легковоспламеняющихся жидкостей, таких как бензин; запрещается использовать пылесос в местах хранения таких жидкостей.
- Запрещается с помощью пылесоса собирать воду или любые другие жидкости, горящие или дымящиеся сигареты, спички, тлеющий пепел, а также тонкодисперсную пыль, например, от штукатурки, бетона, муки или золы.
- Запрещается использовать пылесос, если:
  - не установлен или неправильно установлен пылесборник;
  - не установлены входной и выходной фильтры.
- Не погружайте корпус пылесоса в воду или в любые другие жидкости.
- Используйте только те аксессуары и насадки, которые входят в комплект поставки.
- Проводите регулярную чистку пылесоса.

# РУССКИЙ

- Храните пылесос в сухом прохладном месте.
- Не используйте пылесос для чистки домашних животных.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

**Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.

## **Опасность удушья!**

- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Регулярно проверяйте состояние вилки сетевого шнура и сам сетевой шнур на отсутствие повреждений.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте [www.coolfort.ru](http://www.coolfort.ru).
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

**ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.**

## **СБОРКА ПЫЛЕСОСА**

**После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее трёх часов.**

- Полностью распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

- Устройство предназначено для работы от сети переменного тока с частотой 50Гц или 60Гц, для работы устройства при требуемой номинальной частоте никакая настройка не требуется

**Примечание:** перед заменой щётки (1) или насадок (27, 28), перед чисткой контейнера-пылесборника (12) отключайте пылесос и извлекайте вилку сетевого шнура из электрической розетки.

## **Подсоединение и снятие гибкого шланга**

- Вставьте наконечник гибкого шланга (8) в воздухозаборное отверстие (10) (рис. 1).
- Вставляйте шланг с небольшим усилием, до фиксации.
- При необходимости снять гибкий шланг аккуратно потяните его на себя и отсоедините шланг.

## **Подсоединение телескопической трубки и насадок**

- Подсоедините телескопическую удлинительную трубку (4) к наконечнику (5).
- Выдвиньте нижнюю часть телескопической трубки на необходимую длину (рис. 2).
- Выберите необходимую насадку – щётку для пола/ковровых покрытий (1), щелевую насадку (28) или насадку (27) – и подсоедините её к телескопической удлинительной трубке (4) (рис. 2).
- При необходимости можно подсоединять насадки (28, 27) непосредственно к наконечнику (5).
- Во время работы держитесь за трубку (4) или наконечник (5).

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА**

### **Щётка CoolClean для пола/ковровых покрытий (1)**

Установите переключатель (2) на щётке (1) в необходимое положение (в зависимости от типа поверхности, на которой производится уборка).

### **Щелевая насадка 2-в-1 (28)**

Щелевая насадка предназначена для чистки радиаторов, щелей, углов и пространства между подушками диванов.

Насадка может использоваться как щётка для удаления пыли или как щелевая насадка (для чистки радиаторов, щелей, углов и пространства между подушками диванов). Для выбора способа использования установите насадку в нужное положение.

### **Насадка для чистки мебельной обивки (27)**

Используйте насадку (27) для чистки тканевых поверхностей мягкой мебели.

### **Контейнер-пылесборник (12)**

Контейнер-пылесборник (12) оснащён фильтром (23), который отсеивает мусор и пыль из входящего воздуха.

#### **Примечание:**

- насадки (27, 28) хранятся в специальных отсеках внутри корпуса пылесоса. Чтобы достать их, откройте крышку пылесоса (7) и извлеките;
- всегда следите за чистотой фильтра (23), поскольку от этого зависит эффективность работы пылесоса;



- на контейнере-пылесборнике (12) имеется устройство блокировки, предотвращающее установку контейнера (12) без установленных фильтра (23), всегда проверяйте правильность установки фильтра (23) перед установкой контейнера-пылесборника (12) на место.

## Меры предосторожности

- Не производите уборку пылесосом в непосредственной близости от сильно нагретых поверхностей, например, рядом с пепельницами, а также в местах хранения легковоспламеняющихся жидкостей.
- Перед началом уборки уберите с пола острые предметы, чтобы не допустить повреждения устройства.
- Если во время уборки резко снизилась всасывающая мощность пылесоса, немедленно выключите его и проверьте телескопическую трубку (4) или шланг (6) на предмет засорения. Выключите пылесос, затем отключите его от электрической сети, устранив засор, и только после этого можно продолжать уборку.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**ВНИМАНИЕ!** Включать пылесос можно только с установленным контейнером-пылесборником (12) и установленными в нём фильтром (23), а также с установленным выходным (25) фильтром. Обязательно проверяйте правильность установки фильтров (23, 25).

- Перед началом работы вытяните сетевой шнур на необходимую длину и вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Жёлтая отметка на сетевом шнуре предупреждает о максимальной длине сетевого шнура. Запрещается вытягивать сетевой шнур дальше красной отметки.
- Для включения пылесоса нажмите на кнопку включения/выключения (14).
- Во время работы вы можете регулировать мощность всасывания поворотом регулятором (17). Воздушный поток регулируется регулятором (3).
- По окончании уборки в помещении нажмите на кнопку включения/выключения (14) и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Кнопка сматывания сетевого шнура (16) расположена в корпусе пылесоса, для сматывания сетевого шнура нажмите на кнопку сматывания (16), придерживайте рукой сматывающийся шнур во избежание его захлёстывания и повреждения.
- В перерывах между уборкой можно устанавливать щётку (1) в место для «парковки» (18).

## ЧИСТКА И УХОД

### Чистка контейнера-пылесборника (12)

Производите удаление мусора и пыли из контейнера-пылесборника (12) после каждой уборки помещения.

- Выключите пылесос и отключите его от сети.
- Нажмите на кнопку (13) и аккуратно поднимите переднюю крышку (7) (рис. 3). Возьмитесь за ручку (11) и выньте контейнер-пылесборник (12) из корпуса пылесоса потянув его на себя (рис. 3).

- Расположите контейнер-пылесборник (12) над мусорным ведром.
- Нажмите на кнопку-фиксатор (19) и откройте крышку контейнера (20) (рис. 3).
- Удалите пыль и мусор из контейнера (12).
- Закройте крышку (20).
- Установите контейнер (12) на место.

### Чистка фильтров (23, 25)

- Предварительно очистите контейнер (12) от мусора и пыли, как описано выше.
- Снимите выходной фильтр (25) (рис. 4).
- Снимите фильтр (23), предварительно открыв крышку контейнера (20).
- Для снятия фильтра (23) потяните его на себя и извлеките фильтр (23) из места установки (22) (рис. 4).
- Снимите решётку выходного фильтра (26), нажав на фиксатор (24), извлеките фильтр (25).
- Очистите фильтры (23, 25) от пыли и мусора и промойте под струей теплой воды.

### Примечание:

- промывайте фильтры (23, 25), направляя струю воды на внешнюю сторону фильтров (23, 25).
- Не используйте для промывки фильтров посудомоечную машину.
- Тщательно просушите фильтры.
- Запрещается для сушки фильтров использовать фен.
- Промойте контейнер-пылесборник (12), вытрите его и просушите.
- Установите фильтр (23) в место установки (22) и нажмите аккуратно до упора, после чего закройте крышку (20).
- Установите на фильтр (25) на место.
- Установите собранный контейнер-пылесборник (12) в корпус пылесоса.

### ВНИМАНИЕ!

Перед установкой контейнера-пылесборника (12) в корпус пылесоса убедитесь, что фильтр – сухой, и внутри контейнера-пылесборника (12) отсутствует влага.

## ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать пылесос на длительное хранение, проведите чистку корпуса, пылесборника и фильтров (23, 25).
- Для удобства при хранении используйте место парковки щетки (18), расположенное на днище корпуса пылесоса.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Пылесос с установленным контейнером-пылесборником и фильтрами – 1 шт.  
 Гибкий шланг – 1 шт.  
 Телескопическая удлинительная трубка – 1 шт.  
 Щётка CoolClean для пола/ковровых покрытий – 1 шт.  
 Щелевая насадка 2-в-1 – 1 шт.  
 Насадка для чистки мебели обивки – 1 шт.  
 Инструкция – 1 шт.  
 Гарантийный талон – 1 шт.

# РУССКИЙ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50-60 Гц  
Номинальная потребляемая мощность: 1400 Вт  
Максимальная мощность: 1800 Вт  
Мощность всасывания: 250 Вт

## УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

*Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут*

*наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте [info@coolfort.ru](mailto:info@coolfort.ru) для получения обновленной версии инструкции.*

## Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:** СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД  
(STAR PLUS LIMITED)

## МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

**ДЛЯ СВЯЗИ:** ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ,  
КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД,  
ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

## ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ

**ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:** ООО «ЛИГА ТЕХНИКИ»

## МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

**ДЛЯ СВЯЗИ:** РФ, 140073, МОСКОВСКАЯ ОБЛ.,  
Г. ЛЮБЕРЦЫ, РАБОЧИЙ ПОСЕЛОК ТОМИЛИНО,  
МИКРОРАЙОН ПТИЦЕФАБРИКА, ЛИТ. П14.  
Тел.: +7 (495) 109-01-76, e-mail: [info@coolfort.ru](mailto:info@coolfort.ru)

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

Сделано в Китае

## ПЫЛЕСОС CF-3040

Шаңсорғыш панажаларды құрғақ жинастыруға арналған.

### СИПАТТАМАСЫ

1. Еденге/кілем жабындыларына арналған CoolClean қылшағы
2. «ЕДЕН/КІЛЕМ» режимдерінің қосқышы
3. Ауа ағынының реттегіші
4. Телескопиялық ұзартқыш түтік
5. Ұштама
6. Иілгіш құбыршек
7. Шаңсорғыштың алдыңғы қақпағы
8. Иілгіш құбыршек ұштамасы
9. Бекітілген қақпақ
10. Ауатартқыш тесік
11. Шаңжинағыш-контейнерді тасымалдауға арналған қолсап
12. Шаңжинағыш-контейнер
13. Шаңжинағыш-контейнердің бекіткіш-батырмасы
14. Шаңсорғышты қосу/өшіру батырмасы
15. Шаңсорғышты тасымалдауға арналған қолсап
16. Желі бауын орау батырмасы
17. Қуат реттегіші
18. Қылшақтың «тұрақ» орны

### Контейнер-шаңжинауыш (12)

19. Контейнер-шаңжинауыш қақпағының батырма-бекіткіші
20. Шаңжинағыш-контейнердің қақпағы
21. Сүзгі жоқ контейнерді орнатудан бөгеттейтін құрылғы
22. HEPA-сүзгіні орнату орны
23. HEPA-сүзгі
24. Шығу сүзгі торының бекіткіші
25. Шығу сүзгісі
26. Шығу сүзгісінің торы
27. Жиназ қаптауын тазалауға арналған қондырма
28. Саңылау қондырмасы 1-де-2

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

*Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбегіне қорғаныс ажыратылу құрылғысын (ҚАҚ) 30 МА-ден аспайтын номиналды іске қосылу тоғымен орнатқан дұрыс. ҚАҚ орнатқан кезде маманға хабарласқан жөн.*

### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны пайдалану алдында берілген пайдалану бойынша басшылықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны бүкіл пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз. Құрылғыны тек оның тікелей міндеті бойынша ғана берілген басшылықта жазылғандай пайдаланыңыз. Аспапты дұрыс қолданбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлгіне зиян келтіруі мүмкін.

Өртену, электр тоғымен зақымдану немесе жарақат алу тәуекелін азайту үшін төмендегі қауіпсіздік шаралары бойынша ұсыныстарды орындау керек.

- Құрылғыны электр желісіне қосу алдында, құрылғыда көрсетілген жұмыс істеу кернеуі сіздің үйіңіздің электр желісіндегі кернеуге сәйкес болуына көз жеткізіңіз.

- Өрт тәуекеліне жол бермеу үшін құрылғыны электр ашалығына қосқан кезде ауыстырғыштарды пайдаланбаңыз.
- Шаңсорғыш желілік ашалыққа қосулы кезде, оны қараусыз қалдырмаңыз. Сіз шаңсорғышты пайдаланбаған жағдайда, қондырмаларды ауыстырған кезде, сонымен қатар техникалық қызмет көрсету алдында, желілік бауды электрлік ашалықтан міндетті суырыңыз.
- Электр тоғы соққысы тәуекелін азайту үшін шаңсорғышты бөлмелерден тыс пайдаланбаңыз, шаңсорғышты суды немесе кез-келген басқа сұйықтықтарды жинау үшін пайдалануға тыйым салынады (шаңсорғышты дымқыл беттерде пайдаланбаңыз).
- Шаңсорғышты тасымалдауға арналған қолсаптан ұстап қана тасымалдауға болады.
- Желілік бауды шаңсорғышты тасымалдау үшін пайдаланбаңыз, егер желілік бау есік саңылауын өтетін болса, есікті жаппаңыз, желілік баудың жиһаздың үшкір шеттермен немесе бұрыштарымен жанасуына жол бермеңіз. Бөлмені жинаған кезде желілік баудан шаңсорғышпен жүруге тыйым салынады – сіз оны бүлдіре аласыз. Алдымен шаңсорғышты іске/сөндіру батырмасымен сөндіріңіз және содан кейін ғана желілік баудың айыретігін электрлік ашалықтан шығаруға болады.
- Құрылғыны электрлік желіден ажыратқан кезде желілік баудан тартпаңыз, ал желілік баудың айыретігінен қолыңызбен ұстаңыз.
- Желілік айыретікті немесе шаңсорғыш корпусын сулы қолмен ұстамаңыз.
- Желілік бауды орау кезінде бауды қолыңызбен ұстаңыз, желілік айыретіктің еденге соғылуына жол бермеңіз.
- Құрылғының шығаратын саңылауын қандай да бір заттармен жабуға тыйым салынады.
- Егер құрылғының қандай да бір саңылауы бөгеттелген болса, оны іске қосуға тыйым салынады.
- Шаштардың, сонымен қатар бос салбыраған киім бөліктері, саусақтар немесе басқа дене мүшелері шаңсорғыштың ауатартқыш саңылауларының қасында орналаспауын қадағалаңыз.
- Баспалдақ алаңшаларын жинастырғанда аса назар болыңыз.
- Шаңсорғышты бензин, еріткіштер сияқты жеңіл тұтанатын сұйықтықтарды жинауға пайдалануға тыйым салынады; шаңсорғышты осындай сұйықтықтарды сақтайтын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Шаңсорғыш көмегімен суды немесе басқа сұйықтықтарды, жанып немесе түтіндеп жатқан темекілерді, сіріңкелерді, шоқты, сонымен қатар сылақтың, бетонның, ұнның немесе күлдің майда түйіршікті шаңын жинауға тыйым салынады.
- Егер мыналар орнатылмаған болса шаңсорғышты пайдалануға тыйым салынады:
  - шаңжинауыш орнатылмаған немесе дұрыс құрастырылмаған;
  - кіргізетін және шығаратын сүзгілер.
- Шаңсорғыш корпусын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға матырмаңыз.

# ҚАЗАҚША

- Жеткізілім жинағына кіретін жабдықтар мен қондырмаларды ғана пайдаланыңыз.
- Шаңсорғышты мезгілімен тазалауды жүргізіңіз.
- Шаңсорғышты құрғақ салқын жерде сақтаңыз.
- Шаңсорғышты үй жануарларын тазалау үшін пайдаланбаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғының қасында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі тұлғалар болса, аса назар болыңыз.
- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған. Жұмыс уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерлерде орналастырыңыз.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

**Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен қаптармен немесе пленкамен ойнауға рұқсат етпеңіз. Тұншығу қаупі бар!

- Құрылғыны тек зауыттық орауда тасымалдаңыз.
- Желілік баудың айыртетігін және желілік баудың өзін бүлдінулердің жоқ екеніне мезгілімен тексеріп тұрыңыз.
- Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда қауіп тууға жол бермеу үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы керек.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда, сонымен қатар ол құлғаннан кейін кепілдеме талоны мен [www.coolfort.ru](http://www.coolfort.ru) сайтында көрсетілген хабарласу мекен-жайлары бойынша кез-келген туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

**ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРИСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.**

## ШАҢСОРҒЫШТЫ ҚҰРАСТЫРУ

**Құрылғыны төмен температура жағдайында сақтаған немесе тасымалдаған кезде оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстаған жөн.**

- Құрылғыны толық ораудан шығарыңыз және құрылғының жұмысына кедергі болатын кез-келген жапсырмаларды жойыңыз.
- Құрылғыны тексеріңіз, бұзылулар бар болғанда, оны пайдаланбаңыз.

- Құрылғыны іске қосу алдында, құрылғының жұмыс істеу кернеуі электр желісіндегі кернеуге сәйкес болуына көз жеткізіңіз.
- Құрал жиілігі 50 Гц немесе 60 Гц айналмалы ток желісінде жұмыс істеуге арналған, құралдың талап етілген номиналдық жиілікте жұмыс істеуі үшін ешқандай баптау талап етілмейді.

**Ескерту:** қылшақты (1) немесе қондырмаларды (27, 28) ауыстыру алдында, шаңжинағыш-контейнерді (12) тазалау алдында шаңсорғышты сөндіріңіз және желі бауының ашасын электр розеткадан шығарыңыз.

## Иілгіш құбыршекті қосу және шешу

- Иілгіш құбыршектің ұшын (8) ауатартқыш саңылауға (10) тығыңыз (сур.1).
- Құбыршекті сәл күш салып, бекітпелер қосылғанға дейін тығыңыз.
- Құбыршекті алып тастау қажет болған жағдайда оны өзіңізге қарай ақырын тартыңыз және ажыратып алыңыз.

## Телескопты түтікті және қондырмаларды қосу

- Телескопиялық ұзартқыш түтікті (4) ұштамаға (5) жалғаңыз.
- Телескопиялық түтіктің төменгі бөлігін қажетті ұзындыққа жылжытыңыз (сур. 2).
- Қажетті қондырманы таңдаңыз – еден/кілем жабындарына арналған қылшақ (1), саңылауға арналған қылшақ (28) немесе қылшақ (27) – және оны телескоптық ұзартқыш түтікке (4) жалғаңыз (сур. 2).
- Қажет болса, қондырмаларды (28, 27) тікелей ұштамаға (5) жалғауға болады.
- Жұмыс істеу кезінде түтіктен (4) немесе ұштамадан (5) ұстанаңыз.

## ШАҢСОРҒЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

### Еден/кілем төсеніштеріне арналған CoolClean қылшағы (1)

Қылшақтағы (1) қосқышты (2) қажетті күйге белгілеңіз (жинастыру жүргізіліп жатқан беттің тпіне байланысты).

### Саңылау қондырмасы 1-де 2 (28)

Саңылауларға арналған қондырма радиаторларды, саңылауларды, бұрыштарды және диван жастықтарының арасын тазартуға арналған.

Қондырма шаңды кетіруге арналған қылшақ немесе саңылау қондырмасы (радиаторларды, саңылауларды, бұрыштарды және диван жастықшалары арасындағы кеңістікті тазарту үшін) ретінде қолдануға болады. Пайдалану әдісін таңдау үшін қондырманы қажетті күйге орнатыңыз.

### Жиһаз қаптамасын тазалауға арналған саптама (27)

Қондырманы (27) жұмсақ жиһаздың маталы қаптауын тазалау үшін пайдаланыңыз.

### Контейнер-шаңжинауыш (12)

Шаңжинағыш-контейнер (12) сүзгімен (23) жабдықталған, ол кірген ауадан қоқыс пен шаңды елеп отырады.

## Ескертпе:

- қондырмалар (27, 28) шаңсорғыш корпусының ішіндегі арнайы бөлімдерде сақталады. Оларға қол жеткізу үшін шаңсорғыштың қақпағын (7) ашып, алыңыз;
- әрқашан сүзгінің (23) тазалығын қадағалаңыз, себебі бұған шаңсорғыш жұмысының нәтижелілігі байланысты болады;
- шаңжинағыш-контейнерде (12) контейнердің (12) сүзгісі (23) орнатылмаған күйінде орнатылуына кедергі келтіретін бұғаттау құрылғысы бар, әрқашан шаңжинағыш-контейнерін (12) орнына қоярда сүзгінің (23) орнатылу дұрыстығын тексеріп отырыңыз.

## Сақтандыру шаралары

- Қатты қыздырылған сыртқы беттердің тікелей қасында, құлсауыттардың қасында, сонымен қатар тез тұтанатын сұйықтықтар сақталатын жерлерде шаңсорғышпен жинастыруды жүргізбеңіз.
- Жинастыруды бастау алдында, құрылғының бұзылуына жол бермеу үшін еденнен үшкір заттарды алыңыз.
- Егер жинастыру кезінде шаңсорғыштың сорғызу қуаты кенет азайып қалса, оны дереу сөндіріңіз және телескопты түтіктің (4) немесе құбыршектің (6) қоқыстануын тексеріңіз. Шаңсорғышты сөндіріңіз, содан кейін оны электрлік желіден ажыратыңыз, қоқыстануды жойыңыз, осыдан кейін ғана жинастыруды жалғастыруға болады.

## ПАЙДАЛАНУ

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Шаңсорғышты орнатылған шаңжинағыш-контейнерімен (12) және оған орнатылған сүзгісімен (23), сонымен қатар орнатылған шығу сүзгісімен (25) ғана іске қосуға болады. Сүзгілердің (23, 25) дұрыс орнатылғандығын міндетті түрде тексеріңіз.

- Жұмысты бастамас бұрын желі бауын қажетті ұзындыққа тартыңыз және желі бауының ашасын электр розеткасына қосыңыз.
- Желі бауындағы сары белгі желі бауының максималды ұзындығын білдіреді. Желілік бауды қызыл белгіден әрі шығаруға тыйым салынады.
- Шаңсорғышты қосу үшін қосу/сөндіру батырмасын (14) басыңыз.
- Жұмыс істеу уақытында сіз сорғызу қуатын реттегішті (17) бұрап реттей аласыз. Ауа ағыны реттегішпен (3) реттеледі.
- Үй-жайдағы жинастыруды аяқтағаннан кейін қосу/сөндіру батырмасын (14) басыңыз және желі бауын электр розеткасынан шығарыңыз.
- Желі бауын орау батырмасы (16) шаңсорғыштың корпусында орналасқан, желі бауын орау үшін орау батырмасын (16) басыңыз, оралып жатқан бауды зақымданбауы және қабатталмауы үшін қолыңызбен ұстап тұрыңыз.
- Жинастыру арасындағы үзілістерде қылшақты (1) «тұрақ» орнына (18) орнатуға болады.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

### Контейнер-шаңжинауышты (12) тазалау

Контейнер-шаңжинауыштан (12) қоқысты немесе шаңды жоюды панажайды әр жинастырған сайын жүзеге асырыңыз.

- Шаңсорғышты сөндіріңіз және оны желіден ажыратыңыз.
- Батырмаға (13) басыңыз және абайлап алдыңғы қақпақты (7) көтеріңіз (сур. 3). Сабынан (11) ұстаңыз және шаңжинағыш-контейнерді (12) шаңсорғыш корпусына өзіңізге қарай тартып шығарып алыңыз (сур. 3).
- Шаңжинағыш-контейнерді (12) қоқыс шелегінің үстінен ұстаңыз.
- Бекітпе-батырмаға (19) басыңыз және контейнер қақпағын (20) ашыңыз (сур. 3).
- Шаң мен қоқысты контейнерден (12) жойыңыз.
- Қақпақты (20) жабыңыз.
- Контейнерді (12) орнына орнатыңыз.

### Сүзгілерді (23, 25) тазалау

- Контейнерді (12) жоғарыда сипатталғандай, алдын-ала шаң мен қоқыстан тазартыңыз.
- Шығу сүзгісін (25) шешіп алыңыз (сур. 4).
- Алдын-ада контейнердің қақпағын (20) ашып, сүзгіні (23) шешіп алыңыз.
- Сүзгіні (23) шешіп алу үшін оны өзіңізге тартып, сүзгіні (23) орнату орнынан (22) шығарып алыңыз, (сур.4).
- Бекіткішке (24) басып, шығару сүзгісінің торын (26) шешіп алыңыз, сүзгіні (25) шығарыңыз.
- Сүзгілерді (23, 25) шаңнан және қоқыстан тазалаңыз және оларды жылы судың ағынының астында жуыңыз.

## Ескертпе:

- сүзгілерді (23, 25) су ағынын сүзгілердің (23, 25) сыртына бағыттап шайыңыз.
- Сүзгілерді жуу үшін ыдыс жуатын машиналарды пайдаланбаңыз.
- Сүзгілерді мұқият құрғатыңыз.
- Сүзгілерді құрғату үшін фенді пайдалануға тыйым салынады.
- Контейнер-шаңжинауышты (12) жуыңыз, оны сүртіңіз және құрғатыңыз.
- Сүзгіні (23) орнату орнына (22) орнатыңыз және тірелгенге дейін ақырын басыңыз, содан кейін қақпақты (20) жабыңыз.
- Сүзгіні (25) орнына орнатыңыз.
- Құрастырылған контейнер-шаңжинағышты (12) шаңсорғыш корпусына орнатыңыз.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Контейнер-шаңжинағышты (12) шаңсорғыш корпусына орнату алдында, сүзгінің құрғақ екенін, және контейнер-шаңжинағыштың (12) ішінде ылғал жоқ екенін тексеріңіз.

## САҚТАЛУЫ

- Шаңсорғышты ұзақ уақытқа сақтауға қойғанға дейін, шаңсорғыш корпусын, шаңжинауышты және сүзгілерді (23, 25) тазалауды жүргізіңіз.
- Сақтау кезіндегі ыңғайлылық үшін шаңсорғыш корпусының түбінде орналасқан қылшақ тұрағы орнын (18) пайдаланыңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

# ҚАЗАҚША

## ЖАБДЫҚТАЛУЫ

Шаңсорғыш орнатылған сүзгілермен және контейнер-шаңжинауышпен – 1 дн.

Иілгіш құбыршек – 1 дн.

Телескопты ұзартқыш түтік – 1 дн.

Еден/кілем жабындыларына арналған CoolClean қылшағы – 1 дн.

1-де 2 саңылау қондырмасы – 1 дн.

Жиһаз қаптауын тазалауға арналған қондырма – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 дн.

Кепілдік талоны – 1 дн.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электрлік қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Номиналдық тұтынатын қуаты: 1400 Вт

Максималды қуаты: 1800 Вт

Сорғызу қуаты: 250 Вт

## ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

*Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы [info@coolfort.ru](mailto:info@coolfort.ru) электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.*

**Аспаптың қызмет мерзімі 3 жылдан кем емес**

## Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

**EAC**

## ПИЛОСОС CF-3040

Пилосос призначений для сухого прибирання приміщень.

### ОПИС

1. Щітка CoolClean для підлоги/килимових покриттів
2. Перемикач режимів «ПІДЛОГА/КИЛИМ»
3. Регулятор повітряного потоку
4. Телескопічна подовжувальна трубка
5. Наконечник
6. Гнучкий шланг
7. Передня кришка пилососу
8. Наконечник гнучкого шланга
9. Фіксована кришка
10. Повітрязабірний отвір
11. Ручка для перенесення контейнера-пилосбірника
12. Контейнер-пилосбірник
13. Кнопка-фіксатор контейнера-пилосбірника
14. Кнопка увімкнення/вимкнення пилососа
15. Ручка для перенесення пилососа
16. Кнопка змотування мережного шнура
17. Регулятор потужності
18. Місце «паркування» щітки

### Контейнер-пилосбірник (12)

19. Кнопка-фіксатор кришки контейнера-пилосбірника
20. Кришка контейнера-пилосбірника
21. Пристрій блокування від установлення контейнера без фільтрів
22. Місце установлення НЕРА-фільтра
23. НЕРА-фільтр
24. Фіксатор вихідного фільтра
25. Вихідний фільтр
26. Решітка вихідного фільтра
27. Насадка для чищення меблевої оббивки
28. Щілинна насадка 2-у-1

### УВАГА!

*Для додаткового захисту у ланцюг живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 МА; при установленні слід звернутися до фахівця.*

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її протягом всього терміну експлуатації.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

Для зниження ризику виникнення пожежі, для захисту від ураження електричним струмом та захисту від травм дотримуйтесь приведених нижче рекомендацій.

- Перш ніж підімкнути пристрій до електромережі, переконайтеся в тому, що напруга, вказана

на пристрої, відповідає напрузі електромережі у вашому будинкові.

- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні пристрою до електричної розетки.
- Не залишайте пилосос без нагляду, коли він увімкнений в мережну розетку. Обов'язково виймайте вилку мережного шнура з електричної розетки, якщо не користуєтеся пилососом, при зміні насадок, а також перед обслуговуванням пристрою.
- Для зниження ризику ураження електричним струмом не використовуйте пилосос поза приміщеннями, забороняється використовувати пилосос для збирання води або будь-якої іншої рідини (не використовуйте пилосос на вологих поверхнях).
- Переносити пилосос можна тільки узявшись за ручку для перенесення.
- Не використовуйте мережний шнур для перенесення пилососа, не закривайте двері, якщо мережний шнур проходить через дверний проріз, уникайте контакту мережного шнура з гострими краями або кутами меблів, а також з нагрітими поверхнями. Під час прибирання приміщення забороняється переїжджати пилососом через мережний шнур – ви можете його пошкодити. Спочатку обов'язково вимикайте пилосос кнопкою увімкнення/вимкнення, і тільки після цього можна виймати вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Вимикаючи пристрій з електричної мережі, не тягніть за мережний шнур, а беріться за вилку мережного шнура.
- Не торкайтеся мережної вилки або корпусу пилососа мокрими руками.
- Під час змотування мережного шнура притримуйте шнур рукою, не допускайте, щоб мережна вилка вдарилася об поверхню підлоги.
- Забороняється закривати вихідний отвір пристрою якими-небудь предметами.
- Забороняється вмикати пристрій, якщо який-небудь з його отворів заблокований.
- Наглядайте за тим, щоб волосся, вільно висячі елементи одягу, пальці або інші частини тіла не знаходилися поряд з повітрязабірними отворами пилососа.
- Будьте особливо уважні при прибиранні сходових майданчиків.
- Забороняється використовувати пилосос для збирання легкозаймистих рідин, таких як бензин; забороняється використовувати пилосос у місцях зберігання таких рідин.
- Забороняється за допомогою пилососа збирати воду або будь-які інші рідини, горячі або димлячі сигарети, сірники, тліючий попіл, а також тонкодисперсний пил, наприклад, від тиньку, бетону, борошна або золи.
- Забороняється використовувати пилосос, якщо:
  - не встановлений або неправильно встановлений пилосбірник;
  - не встановлені вхідний та вихідний фільтри.
- Не занурюйте корпус пилососа у воду або у будь-які інші рідини.

# УКРАЇНСЬКА

- Використовуйте тільки ті асесуари та насадки, які входять до комплекту постачання.
- Робіть регулярне чищення пилососа.
- Зберігайте пилосос у сухому прохолодному місці.
- Не використовуйте пилосос для чищення домашніх тварин.
- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого пристрою знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми. Під час роботи та у перервах між робочими циклами розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

**Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою. **Небезпека задущення!**

- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Регулярно перевіряйте стан вилки мережного шнура і сам шнур живлення на наявність пошкоджень.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті [www.coolfort.ru](http://www.coolfort.ru).
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

**ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.**

## СКЛАДАННЯ ПИЛОСОСА

**Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.**

- Повністю розпакуйте пристрій та видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.

– Перед вмиканням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

– Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц або 60 Гц, для роботи пристрою при потрібній номінальній частоті ніяке настроювання не потребується.

**Примітка:** перед заміною щітки (1) або насадок (27, 28), перед чищенням контейнера-пилосбірника (12) вимикайте пилосос та виймайте вилку мережного шнура з електричної розетки.

## Приєднання та зняття гнучкого шланга

- Вставте наконечник гнучкого шланга (8) у повітрозабірний отвір (10) (мал. 1).
- Вставляйте шланг з невеликим зусиллям, до спрацювання фіксаторів.
- За необхідністю зняти гнучкий шланг акуратно потягніть його на себе та від'єднайте шланг.

## Приєднання телескопічної трубки та насадок

- Приєднайте телескопічну подовжувальну трубку (4) до наконечника (5).
- Висуньте нижню частину телескопічної трубки на необхідну довжину (мал. 2).
- Виберіть необхідну насадку – щітку для підлоги/килимових покриттів (1), щілинну насадку (28) або насадку (27) – та приєднайте її до телескопічної подовжувальної трубки (4) (мал. 2).
- За необхідністю можна приєднувати насадки (28, 27) безпосередньо до наконечника (5).
- Під час роботи тримайтеся за трубку (4) або наконечник (5).

## ВИКОРИСТАННЯ ПИЛОСОСА

### Щітка CoolClean для підлоги/килимових покриттів (1)

Установіть перемикач (2) на щітці (1) у необхідне положення (залежно від типу поверхні, на якій здійснюється прибирання).

### Щілинна насадка 2-у-1 (28)

Щілинна насадка призначена для чищення радіаторів, щілин, кутів та простору між подушками диванів. Насадка може використовуватися як щітка для видалення пилу або як щілинна насадка (для чищення радіаторів, щілин, кутів та простору між подушками диванів). Для вибору способу використання установіть насадку у потрібне положення.

### Насадка для чищення меблевої оббивки (27)

Використовуйте насадку (27) для чищення тканинних поверхонь м'яких меблів.

### Контейнер-пилосбірник (12)

Контейнер-пилосбірник (12) оснащений фільтром (23), який відсіює сміття та пил з вхідного повітря.

### Примітка:

- насадки (27, 28) зберігаються у спеціальних відсіках усередині корпусу пилососа. Щоб дістати їх, відкрийте кришку пилососа (7) та вийміть;



- завжди наглядуйте за чистою фільтром (23), оскільки від цього залежить ефективність роботи пило-соса;
- на контейнері-пилососі (12) є пристрій блокування, що запобігає установленню контейнера (12) без встановлених фільтрів (23), завжди

## Запобіжні заходи

- Не робіть прибирання пиломососом у безпосередній близькості від сильно нагрітих поверхонь, наприклад, поряд з попілничками, а також у місцях зберігання легкозаймистих рідин.
- Перед початком прибирання заберіть з підлоги гострі предмети, щоб не допустити пошкодження пристрою.
- Якщо під час прибирання різко знизилася всмоктувальна потужність пиломососа, негайно вимкніть його та перевірте телескопічну трубку (4) або шланг (6) на предмет засмічення. Вимкніть пиломосос, потім вимкніть його з електромережі, усуньте засмічення, і тільки після цього можна продовжувати прибирання.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

**УВАГА!** Вмикати пиломосос можна тільки зі встановленим контейнером-пилососом (12) та встановленим у ньому фільтром (23), а також зі встановленим вихідним (25) фільтром. Обов'язково перевіряйте правильність установлення фільтрів (23, 25).

- Перед початком роботи витягніть мережний шнур на необхідну довжину та вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Жовта відмітка на мережному шнурі попереджає про максимальну довжину мережного шнура. Забороняється витягувати мережний шнур далі червоної відмітки.
- Для увімкнення пиломососа натисніть на кнопку увімкнення/вимкнення (14).
- Під час роботи ви можете регулювати потужність всмоктування повертанням регулятора (17). Повітряний потік регулюється регулятором (3).
- Після закінчення прибирання у приміщенні натисніть на кнопку увімкнення/вимкнення (14) та витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Кнопка змотування мережного шнура (16) розташована на корпусі пиломососа, для змотування мережного шнура натисніть на кнопку змотування (16), притримуйте рукою змотний шнур, щоб уникнути його захльостування та пошкодження.
- У перервах між прибиранням можна встановлювати щітку (1) у місце для «паркування» (18).

## ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

### Чищення контейнера-пилососа (12)

- Здійсніть усунення сміття і пилу з контейнера-пилососа (12) після кожного прибирання приміщення.
- Вимкніть пиломосос і від'єднайте його від мережі.
  - Натисніть на кнопку (13) та обережно підніміть передню кришку (7) (мал. 3). Візьміться за ручку (11) та вийміть контейнер-пилосос (12) з корпусу пиломососа, потягнувши його на себе (мал. 3).
  - Розташуйте контейнер-пилосос (12) над відром для сміття.

- Натисніть на кнопку-фіксатор (19) та відкрийте кришку контейнера (20) (мал. 3).
- Видаліть пил та сміття з контейнера (12).
- Закрийте кришку (20).
- Установіть контейнер (12) на місце.

### Чищення фільтрів (23, 25)

- Попередньо очистіть контейнер (12) від сміття та пилу, як описано вище.
- Зніміть вихідний фільтр (25) (мал. 4).
- Зніміть фільтр (23), попередньо відкривши кришку контейнера (20).
- Для зняття фільтра (23) потягніть його на себе та вийміть фільтр (23) з місця встановлення (22) (мал.4).
- Зніміть решітку вихідного фільтра (26), натиснувши на фіксатор (24), вийміть фільтр (25).
- Очистіть фільтри (23, 25) від пилу та сміття та промийте під струменем теплої води.

### Примітка:

- промивайте фільтри (23, 25), направляючи струмінь води на зовнішній бік фільтрів (23, 25).
- Не використовуйте для промивання фільтрів побутову машину.
- Ретельно просушіть фільтри.
- Забороняється для сушіння фільтрів використовувати фен.
- Промийте контейнер-пилосос (12), витріть його та просушіть.
- Установіть фільтр (23) у місце встановлення (22) та натисніть акуратно до упору, після чого закрийте кришку (20).
- Установіть фільтр (25) на місце.
- Установіть складений контейнер-пилосос (12) у корпус пиломососа.

### УВАГА!

Перед установленням контейнера-пилососа (12) у корпус пиломососа переконайтеся, що фільтр – сухий і всередині контейнера-пилососа (12) відсутня волога.

## ЗБЕРІГАННЯ

- Перш ніж забрати пиломосос на тривале зберігання, зробіть чищення корпусу, пилососа та фільтрів (23, 25).
- Для зручності зберігання використовуйте місце паркування щітки (18), розташоване на днищі корпусу пиломососа.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

## КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Пиломосос зі встановленим контейнером-пилососом та фільтрами – 1 шт.  
 Гнучкий шланг – 1 шт.  
 Телескопічна подовжувальна трубка – 1 шт.  
 Щітка CoolClean для підлоги/килимових покриттів – 1 шт.  
 Щілинка насадка 2-у-1 – 1 шт.  
 Насадка для чищення меблевої оббивки – 1 шт.  
 Інструкція – 1 шт.  
 Гарантійний талон – 1 шт.

# УКРАЇНСЬКА

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50-60 Гц  
Номинальна споживана потужність: 1400 Вт  
Максимальна потужність: 1800 Вт  
Потужність всмоктування: 250 Вт

## УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті [info@coolfort.ru](mailto:info@coolfort.ru) для отримання оновленої версії інструкції.

**Термін служби пристрою – не менше трьох років**

## Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

## ЧАҢ СОРГУЧ CF-3040

Чаң соргуч имараттарды кургак тазалоо үчүн арналган.

### СЫПАТТАМА

1. Жер таман/килем үчүн CoolClean щеткасы
2. «АСТАНА/КИЛЕМ» режимдердин которгучу
3. Аба агымынын жөндөгүчү
4. Узарткыч телекскопдук түтүгү
5. Уч
6. Ийилчээк түтүкчө
7. Чаң соргучтун алдынкы капкагы
8. Ийилчээк түтүкчөнүн учу
9. Бекитилген капкагы
10. Аба алуучу тешик
11. Чаң топтогуч контейнерди көтөрүп ташуу үчүн туткасы
12. Чаң топтогуч контейнер
13. Чаң топтогуч контейнердин бекитме баскычы
14. Чаң соргучтун өчүрүү/күйгүзүү баскычы
15. Чаң соргучту көтөрүп ташуу үчүн туткасы
16. Электр шнурун түрүп жыйноочу баскычы
17. Кубаттуулуктун жөндөгүчү
18. Щетканы «коюу» жайы

### Чаң топтогуч контейнери (12)

19. Чаң топтогуч контейнердин капкагынын бекитме баскычы
20. Чаң топтогуч контейнердин капкагы
21. Контейнерди чыпкасыз орнотууга жол бербеген түзмөгү
22. HEPA-чыпканын орнотуу жайы
23. HEPA-чыпка
24. Аба чыгуучу чыпканын бекитмеси
25. Аба чыгуучу чыпка
26. Чыгуучу чыпканын панжарасы
27. Эмерек капталын тазалоо насадкасы
28. 1-де-2 жылчык саптама.

### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР!

*Кошумча коргоону үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тогу 30 мА ашырбаган коргоп өчүрүүчү аслабын орнотулушу максатка ылайыктуу. Аспапты орнотуу үчүн адиске кайрылыңыз.*

### КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүңүз, бүткүл кызмат мөөнөтүнө сактап алыңыз.

Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

Өрт коркунучун азайтуу үчүн, электр тогу ургандан, жаракат алуудан коргоону үчүн төмөнкүдөгү колдонмону колдонуңуз.

- Шайманды электр тармагына туташтыргандан мурун шаймандын үстүндө жазылган чыңалуусу электр үйүңүздөгү чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.

- Өрт коркунучун жоюу үчүн аспапты электр розеткасына туташтырганда кошуучу түзүлмөлөрдү колдонбоңуз.
- Чаң соргуч электр розеткасына сайылып турганда аны кароосуз таштабаңыз. Чаң соргучту иштетпей турганда, насадкаларын алмаштыруунун алдында же шайманды тейлөөнүн алдында сайгычын милдеттүү түрдө электр розеткасынан чыгарыңыз.
- Электр тогу уруу коркунучун азайтуу үчүн чаң соргучту имараттардын тышында иштетпеңиз, чаң соргучту суу же башка суюктуктарды жыйноо үчүн колдонууга тыюу салынат (чаң соргучту нымдуу беттердин үстүндө колдонбоңуз).
- Чаң соргучту көтөрүп ташуу үчүн туткасынан кармап гана ташысаңыз болот.
- Чаң соргучту электр шнурунан кармап ташыбаңыз, электр шнуру эшик тешигинен тартылган болсо, эшикти жаппаңыз, электр шнурун эмеректин учтуу кырларына же бурчтарына, ысык беттерге тийгизбеңиз. Имаратты жыйнап тазалоо убагында чаң соргучту шнурунун үстүнөн тартып жылдырбаңыз, ал бузулуп калуу мүмкүн.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан сургандан шнурду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычын кармаңыз.
- Кубаттуучу сайгычын же чаң соргучтун корпусун суу колунуз менен тийбеңиз.
- Электр шнурун түрүү мезгилинде шнурун колунуз менен бир аз кармап туруңуз, сайгычы жерге урулганына жол бербениз.
- Шаймандын аба чыгуучу тешигин ар кайсы буюмдар менен жабууга тыюу салынат.
- Шаймандын ар кыл тешиги тосулуп турган болсоң шайманды иштетүүгө тыюу салынат.
- Чачыңыз, кийимдердин асылып турган жайлары, бармактар же башка буюмдар чаң соргучтун аба соруучу тешиктин жанында болбогонун байкап туруңуз.
- Телкич айтчасын жыйнаганда өзгөчө көңүл буруңуздар.
- Чаң соргучту эриткич жана бензин катары бат жалындап кетүүчү суюктуктарды жыйноого, ал суюктуктар сактоо жайында иштетүүгө тыюу салынат.
- Сууну же башка суюктуктарды, күйүп же түтөп турган тамекилерди, күкүрттөрдү, араң кызарып жаткан күлдү жана штукатурка, бетон, ун же күл аркылуу заттардын майда дисперстик чаңын жыйноого тыюу салынат.
- Эгерде:
  - чаң топтогуч орнотулбаган же туура эмес орнотулган болсо;
  - аба кирүүчү же чыгуучу чыпкалары орнотулбаган болсо чаң соргучту колдонбоңуз.
- Чаң соргучтун корпусун сууга же ар кыл башка суюктуктарга салбаңыз.
- Жыйынтыгына кирүүчү аксессуарларын жана насадкаларын гана колдонуңуз.
- Чаң соргучту мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз.
- Чаң соргучту кургак, салкын жеринде сактаңыз.
- Үй жаныбарларды тазалоо үчүн чаң соргучту колдонбоңуз.

# КЫРГЫЗ

- Иштеп турган шаймандын жанында балдар же жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар бар болгондо өзгөчө көңүл буруп турунуз.
- Бул шайман балдар колдонуу үчүн арналган эмес. Шайман иштеп турганда жана тыныгуу убактарында шайманды балдар жетпеген жерине коюңуз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

**Көңүл буруңуздар!** Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга уруксат бербейсиз. **Тумчуктуруунун коркунучу бар!**

- Шайманды заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Электр шнурун жана кубаттуучу розеткасынын абалын бузулуулар болбоо үчүн мезгилдүү түрдө текшерип турунуз.
- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же [www.coolfort.ru](http://www.coolfort.ru) сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жеринде сактаңыз

**БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.**

## ЧАҢ СОРГУЧТУ КУРАШТЫРУУ

**Шайманды төмөндөгөн температурада транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында кармап иштетүү зарыл.**

- Шайманды толугу менен таңгактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Шаймандын бүтүндүгүн текшерип алыңыз. Бузулуулары бар болсо, шайманды иштетпеңиз.
- Шайманды иштетүүнүн алдында иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшериниз.
- Түзмөк ылдамдыгы 50 Гц же 60 Гц болгон алмашма ток тармагында иштөөгө арналган, зарыл болгон ылдамдыгында иштегени үчүн эч кошумча жөндөөнүн зарылдыгы жок.

**Эскертүү:** щётканы (1) же саптамаларды (27, 28) алмаштыруунун алдында, чаң топтогуч контейнерди (12) тазалоонун алдында чаң соруучту өчүрүп, кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан чыгарып турунуз.

## Ийкем түтүктү орнотуу жана чечүү

- Ийилчээк түтүкчөнүн сайгычын (8) аба алуу тешигине (10) сайыңыз (сүрөт 1).
- Ийилчээк түтүкчөнү бир аз күч салып, бекитилгенине чейин сайыңыз.
- Ийилчээк түтүкчөнү чечүү зарыл болсо, аны өзүңүзгө акырын тартып, түтүкчөнү ажыратыңыз.

## Телескоптук түтүгүн жана насадкаларын орнотуу

- Телескоптук узарткыч түтүгүн (4) учуна (5) сайыңыз.
- Телескоптук түтүктүн ылдый жагын керектүү узундугуна чыгарыңыз (сүр. 2).
- Керектүү саптамасын – жер таман/килем үчүн щеткасын (1), жылчык саптаманын (28) же саптаманын (27) – таңдап, узарткыч телескоптук түтүгүнө (4) туташтырыңыз (сүр. 2).
- Керек болгондо саптамаларын (28, 27) ичилчээк түтүкчөнүн туткасына (5) тике туташтырса болот.
- Иштетүү убагында түтүгүнөн (4) же учунан (5) кармаңыз.

## ЧАҢ СОРГУЧТУ ПАЙДАЛАНУУ

### Жер таман/килем жабуулар үчүн CoolClean щеткасы (1)

Щеткадагы (1) которгучун (2) керектүү абалына коюңуз (жыйналып турган бетине карата).

### 1-де-2 жылчык саптама (28).

Жылчык насадка радиаторлорду, жарыктарды, бурчтарды же дивандын жаздыктарынын арасын тазалоо үчүн арналган.

Саптама чаң кетирүү щетка катары да, жылчык саптама (радиаторлорду, жылчыктарды жана дивандын жаздыктардын арасын жыйноо үчүн) катары да колдонулат. Колдонуу жолун таңдоо үчүн саптаманы керектүү абалына коюңуз.

### Эмерек капталын тазалоо саптамасы (27)

Саптаманы (27) жумшак эмеректин кездеме катмарларын тазалоо үчүн колдонуңуз.

### Чаң топтогуч контейнери (12)

Чаң топтогуч контейнер (12) кирүүчү абаны шыпырынды менен чаңды кетирүүчү чыпкасы (23) менен жабдылган.

### Эскертүү:

- *тиркемелер (27, 28) чаң соргучтун корпусунун ичиндеги атайын бөлүмдөрдө сакталат. Аларга жетүү үчүн чаң соргучтун капкагын (7) ачып, чыгарып алыңыз;*
- *чыпкасын (23) ар дайым тазалыкта сактаңыз, себеби чаң соргучтун ишинин эффективдүүлүгү ага байланыштуу болот;*
- *чаң топтогуч контейнерде (12) чыпкасы (23) орнотулбаган контейнерди (12) орнотуусуна жол*

*бербеген тосмоломо аспабы бар, чаң топтогуч контейнерди (12) ордуна коюнун алдында ар дайым чыпкасы (23) туура орнотулганын текшерип туруңуз.*

## Коопсуздук чаралары

- Өтө ысыган беттердин, мисалы, күл салгычтардын, тикеден-тике жакынчылыгында жана тез жалындап кетүүчү суюктуктар сакталган жеринде чаң соргучу иштетпеңиз.
- Шайманды колдонуудан мурун анын бузулуусуна жол бербөө үчүн жерден учтуу заттарды жыйнап салыңыз.
- Шайманды иштетип турган мезгилде соруунун кубаттуулугу тез азайып калса, аны токтоосуз өчүрүп, телескоптук түтүгүнө (4) же ийкем түтүгүнө (6) бир нерсе тыгылып кетпегенин текшерип алыңыз. Чаң соргучту өчүрүп, электр тармагынан ажыратып, тыгылган нерсени чыгарып, андан кийин гана иштетүүнү улантсаңыз болот.

## КОЛДОНУУ

**КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР!** Чаң соргучту чаң топтогучу (12) анын ичинде чыпкасы (23) бар болуп орнотулганда жана аба чыгуучу (25) чыпкасы орнотулганда гана иштетсе болот. Чыпкалар (23, 25) туура орнотулганын ар дайым текшерип туруңуз.

- Иштетүүнүн алдында электр шнурун керектүү узундугуна тартып чыгарып, кубаттуучу сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Электр шнурундагы сары белгиси шнурдун максималдуу узундугун белгилейт. Шнурду кызыл белгисинен ары тартууга тыюу салынат.
- Шайманды иштетүү үчүн өчүрүү/иштетүү баскычын (14) басыңыз.
- Иштетүү убагында соруу кубаттуулугун жөндөгүч (17) менен жөнгө салсаңыз болот. Аба агымы жөндөгүчү (3) менен жөндөтүлөт.
- Имаратты жыйнап бүткөндөн кийин иштетүү/өчүрүү баскычын (14) басып, айрысын электр розеткасынан суруңуз.
- Тармактык боону түрүү баскычы (16) чаң соргучтун корпусунда жайгашкан, тармактык боону түрүп жыйноо үчүн түрүү баскычын (16) басып, түрүлүп турган боо бузулбоо үчүн колуңуз менен бир аз тосуп туруңуз.
- Жыйноонун тыныгууларында щетканы (1) «орнотуу» (18) жайына койсоңуз болот.

## ТАЗАЛОО ЖАНА КАРОО

### Чаң топтогуч контейнерин (12) тазалоо

- Чаң топтогуч контейнеринин (12) чанды жана шыпырындыны ар иштетүүдөн кийин төгүп туруңуз.
- Чаң соргучту өчүрүп, электр тармагынан ажыратыңыз.
  - Баскычты (13) басып, акырын алдынкы капкакты ачыңыз (сүр. 3). Туткасынан (11) кармап, чаң топтогуч контейнерин (12) өзүңүзгө тартып, чаң соргучтун корпусунан чыгарыңыз (сүр. 3).
  - Чаң топтогуч контейнерин (12) таштанды чаканын үстүндө кармаңыз.

- Бекитме баскычты (19) басып, контейнердин капкагын (20) ачыңыз.
- Чаң менен шыпырындыны контейнерден (12) төгүңуз.
- Капкакты (20) жабыңыз.
- Контейнерди (12) ордуна коюңуз.

## Чыпкаларын (23, 25) тазалоо

- Контейнерди (12) алдын ала жогору жакта жызылгандай чаң менен шыпырындысынан тазалап алыңыз.
- Аба чыгуучу чыпканы (25) чечиңиз (сүр. 4).
- Контейнердин капкагын (20) алдын ала ачып, чыпканы (23) чыгарыңыз.
- Чыпканы (23) чыгаруу үчүн өзүңүзгө тартыңыз да чыпканы (23) орноту жайынан (22) чыгарыңыз.
- Аба чыгуучу чыпканын панжарасын (26) чечип, коргоочу аспапты (24) басып, чыпканы (25) чыгарыңыз.
- Чыпкаларын (23, 25) чаң менен шыпырындыдан тазалап, жылуу суунун астында жууп алыңыз.

## Эскертүү:

- Чыпкаларды (23, 25) тазалаганда, сууну чыпкалардын (23, 25) тышкы жагына каратып туруңуз
- Чыпкаларды жууш үчүн идиш жуучу аспапты колдонбоңуз.
- Чыпкаларды кылдаттык менен кургатып алыңыз.
- Чыпкаларды кургатуу үчүн фенди колдонууга тыюу салынат.
- Чаң топтогуч контейнерин (12) жууп, сүртүп, кургатып алыңыз.
- Чыпканы (23) орнотуу жайына (22) токтогонунан чейин орнотуп, андан соң капкакты (20) жабыңыз.
- Чыпканы (25) ордуна орнотуңуз.
- Кураштырылган чаң топтогуч контейнерин (12) чаң соргучтун корпусуна ортотуңуз.

## КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР!

*Чаң топтогуч контейнерди (12) чаң соргучтун чыгарам чыпкасы кургак жана чаң топтогуч контейнеринде суу бар болушу мүмкүн.*

## САКТОО

- Чаң соргучту узак убакытка сактоого алып салуудан мурун анын корпусун, чаң топтогуч контейнеримен чыпкаларын (23, 25) тазалап алыңыз.
- Ыңгайлуу сактоо үчүн түзмөктүн корпусунун түбүндө жайгашкан щетканы коюу жайы болуп саналат.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жеринде сактаңыз

## ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Чаң топтогуч контейнери менен чыпкалары

орнотулган чаң соргуч – 1 даана.

Ийкем түтүгү – 1 даана.

Узарткыч телескоптук түтүгү – 1 даана.

Жертаман/килемдер үчүн CoolClean

щеткасы – 1 даана.

1-де-2 жылчык саптама – 1 даана.

Эмерек капталын тазалоо саптамасы – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

Кепилдик талону – 1 даана.

# КЫРГЫЗ

## ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Кубаттандыруу чыңалуусу: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 1400 Вт

Максималдуу кубаттуулугу: 1800 Вт

Соруу кубаттуулугу: 250 Вт

## УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-

тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

*Өңдүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен шайман менен колдонмунун арзыбаган айырмалар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө [info@coolfort.ru](mailto:info@coolfort.ru) электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.*

**Шаймандын кызмат мөөнөтү үч жылдан кем эмес.**

## Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.



## ASPIRATOR DE PRAF CF-3040

Aspiratorul de praf este destinat pentru curățarea uscată a încăperilor.

### DESCRIERE

1. Perie CoolClean pentru podea/cover
2. Comutatorul regimurilor „PODEA/COVOR”
3. Regulatorul debitului de aer
4. Tub telescopic de prelungire
5. Vârf
6. Furtun flexibil
7. Capacul frontal al aspiratorului de praf
8. Vârful furtunului flexibil
9. Capac fix
10. Orificiu de admisie a aerului
11. Mâner pentru transportarea containerului-colectorului de praf
12. Container-colector de praf
13. Butonul- fixator al containerului-colectorului de praf
14. Buton de pornire/oprire a aspiratorului de praf
15. Mâner pentru transportarea aspiratorului de praf
16. Buton de înfășurare a cablului de alimentare
17. Regulator de putere
18. Loc de „parcare” a periei

### Container-colector de praf (12)

19. Butonul-fixator al capacului containerului-colectorului de praf
20. Capacul containerului-colector de praf
21. Dispozitiv de blocare împotriva instalării containerului fără filtre
22. Locul de instalare al filtrului HEPA
23. Filtru HEPA
24. Fixatorul de ieșire a filtrului
25. Filtru de ieșire
26. Grila filtrului de ieșire
27. Duza pentru curățarea tapițeriei
28. Duză pentru rosturi 2 în 1

### ATENȚIE!

*Pentru protecție suplimentară în circuitul de alimentare se recomandă instalarea unui disjuncteur de protecție (ECB) cu curent nominal nu mai mare de 30 mA în circuitul de alimentare electrică; pentru instalarea ECB adresați-vă unui specialist.*

### MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza dispozitivului citiți cu atenție prezenta instrucțiune de exploatare și păstrați-o pe toată perioada de utilizare.

Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.

Pentru a reduce riscul de incendiu, pentru protecția împotriva electrocutării sau a traumatismelor, urmați recomandările de mai jos.

- Înainte de a conecta dispozitivul la rețeaua electrică, asigurați-vă, că tensiunea indicată pe dispozitiv corespunde tensiunii de alimentare din casa dvs.

- Pentru a evita riscul de incendiu, nu folosiți adaptoare când conectați dispozitivul la o priză electrică.
- Nu lăsați aspiratorul de praf fără supraveghere, când acesta este conectat la rețeaua electrică. Deconectați obligatoriu fișa cablului de alimentare de la priza electrică, dacă nu utilizați aspiratorul de praf, când schimbați duzele, precum și înainte de deservirea dispozitivului.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare nu utilizați aspiratorul de praf în afara încăperilor, nu utilizați aspiratorul de praf pentru colectarea apei sau a altor lichide (nu utilizați aspiratorul de praf pe suprafețe umede).
- Puteți transporta aspiratorul de praf numai ținând de mânerul de transportare.
- Nu utilizați cablul de alimentare pentru transportarea aspiratorului de praf, nu închideți ușa dacă cablul de alimentare trece prin golul ușii, evitați contactul cablului de alimentare cu marginile ascuțite și colțurile mobilierului, precum și cu suprafețe fierbinți. Se interzice trecerea cu aspiratorul de praf peste cablul de alimentare în timpul curățării încăperilor - îl puteți deteriora.
- În primul rând, asigurați-vă că ați oprit aspiratorul cu butonul pornit/oprit și numai atunci puteți deconecta cablul de alimentare de la priza electrică.
- Deconectând dispozitivul de la rețeaua electrică nu trageți de cablu de alimentare, ci apucați de fișa cablului de alimentare.
- Nu atingeți fișa cablului de alimentare sau corpul aspiratorului de praf cu mâinile ude.
- În timpul înfășurării cablului de alimentare, țineți cablul cu mâna, nu lăsați fișa cablului de alimentare să se lovească de suprafața podelei.
- Nu astupați orificiile de ieșire ale dispozitivului cu orice alte obiecte.
- Se interzice pornirea dispozitivului, dacă oricare din orificiile acestuia sunt blocate.
- Asigurați-vă că părul, elementele suspendate ale hainelor, degetele sau alte părți ale corpului nu se află în apropiere de orificiul de aspirație al aspiratorului de praf.
- Fiți deosebit de atenți în timpul efectuării curățeniei pe scări.
- Se interzice utilizarea aspiratorului de praf pentru colectarea solvenților și lichidelor ușor inflamabile, cum ar fi benzină; se interzice utilizarea aspiratorului de praf în locurile de depozitare ale unor astfel de lichide.
- Se interzice utilizarea aspiratorului de praf pentru colectarea apei și altor lichide, a țigărilor aprinse sau fumegânde, a chibriturilor, a scrumului mocnind, precum și a prafului foarte fin, de exemplu, de la tencuială, beton, făină sau cenușă.
- Nu utilizați aspiratorul de praf dacă:
  - nu este instalat colectorul de praf sau este instalat incorect;
  - nu sunt instalate filtrele de intrare și de ieșire.
- Nu scufundați corpul aspiratorului de praf în apă sau în alte lichide.
- Utilizați numai accesoriile și duzele, care fac parte din setul de livrare.

# ROMÂNĂ

- Curățați aspiratorul de praf în mod regulat.
- Păstrați aspiratorul de praf într-un loc uscat și rece.
- Nu utilizați aspiratorul de praf pentru curățarea animalelor de companie.
- Fiți deosebit de precauți dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sau persoane cu dizabilități.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii. În timpul funcționării și în pauzele dintre ciclurile de lucru, așezați dispozitivul într-un loc inaccesibil pentru copii.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștia nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă, folosite ca ambalaj, fără supraveghere.

**Atenție!** Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**

- Transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Verificați în mod regulat fișa cablului de alimentare și cablul de alimentare la prezența deteriorărilor.
- Nu utilizați dispozitivul în cazul deteriorării fișei cablului de alimentare sau cablului de alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, sau dacă acesta a căzut.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau personal cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezamblați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune sau după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul de la priza electrică și adresați-vă la orice centru autorizat (imputernicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul [www.coolfort.ru](http://www.coolfort.ru).
- Păstrați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoane cu dizabilități.

**PREZENTUL DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.**

## ASAMBLAREA ASPIRATORULUI DE PRAF

**După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.**

- Despachetați complet dispozitivul și eliminați orice autocolante publicitare, care împiedică funcționarea dispozitivului.
- Verificați integritatea dispozitivului, dacă există deteriorări, nu utilizați dispozitivul.

- Înainte de a porni, asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde tensiunii de funcționare a dispozitivului.
- Dispozitivul este destinat funcționării la o rețea de curent alternativ cu o frecvență de 50 Hz sau 60 Hz, nu este necesară nici-o setare pentru funcționarea dispozitivului la frecvența nominală necesară

**Remarcă:** înainte de a schimba peria (1) sau duzele (27, 28), înainte de a curăța containerul-colectorul de praf (12), opriți aspiratorul de praf și extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică.

## Racordarea și demontarea furtunului flexibil

- Introduceți vârful furtunului flexibil (8) în orificiul de admisie a aerului (10) (fig. 1).
- Introduceți furtunul cu un efort mic, până la fixare.
- Dacă este necesar, scoateți furtunul flexibil, trageți-l ușor spre sine și deconectați furtunul.

## Montarea tubului telescopic și a duzelor

- Conectați tubul prelungitor telescopic (4) la vârf (5).
- Prolungați partea de jos a tubului telescopic până la lungimea necesară (fig. 2).
- Alegeți duza necesară - peria pentru podea/covor (1), peria pentru roșturi (28) sau duza (27) - și atașați-o la tubul telescopic prelungitor (4) (fig. 2).
- Dacă este necesar puteți atașa duzele (27, 28) direct la furtunul flexibil (5).
- În timpul funcționării, țineți de tub (4) sau de vârf (5).

## UTILIZAREA ASPIRATORULUI DE PRAF

### Peria CoolClean pentru podea/covor (1)

Instalați comutatorul (2) pe perie (1) în poziția necesară (în dependență de tipul suprafeței, pe care se va efectua curățarea).

### Duză pentru roșturi 2 în 1 (28)

Duză pentru roșturi este prevăzută pentru curățarea radiatoarelor, fisurilor, colțurilor și spațiilor dintre pernele canapelelor.

Duza poate fi utilizată ca perie de îndepărtare a prafului sau ca duză pentru roșturi (pentru curățarea radiatoarelor, fisurilor, colțurilor și spațiului dintre pernele canapelei). Pentru a selecta metoda de utilizare setați duza în poziția necesară.

### Duză pentru curățarea tapițeriei mobilierului (27)

Utilizați duza (27) pentru curățarea suprafețelor textile ale mobilierului tapițat.

### Container-colector de praf (12)

Containerul-colector de praf (12) este echipat cu un filtru (23), care filtrează resturile și praful din aerul care intră.

**Remarcă:**

- accesoriile (27, 28) sunt depozitate în compartimente speciale din interiorul corpului aspiratorului. Pentru a le accesa, deschideți capacul aspiratorului (7) și scoateți;
- întotdeauna mențineți filtrul HEPA (23) curat, deoarece de aceasta depinde eficiența funcționării aspiratorului de praf;
- în compartimentul containerului-colectorului de praf (12) există un dispozitiv de blocare, care împiedică



instalarea containerului (12) fără filtru (23) instalat, întotdeauna verificați instalarea corectă a filtrului (23) înainte de a instala containerul-colectorul de praf (12) la loc.

## Măsuri de precauție

- Nu efectuați curățenia cu aspiratorul de praf în nemijlocită apropiere de suprafețe puternic încălzite, în apropierea scrumierelor, precum și în locuri de depozitare a lichidelor ușor inflamabile.
- Înainte de curățare îndepărtați obiectele ascuțite de pe podea pentru a preveni deteriorarea dispozitivului.
- Dacă puterea de aspirare a aspiratorului scade brusc în timpul curățării, opriți-l imediat și verificați dacă tubul telescopic (4) sau furtunul (6) nu sunt blocate. Opriți aspiratorul, apoi deconectați-l de la rețeaua electrică, scoateți blocajul și numai după aceea puteți continua curățarea.

## UTILIZARE

**ATENȚIE!** Aspiratorul de praf poate fi pornit numai cu containerul-colectorul de praf (12) instalat și filtrul (23) instalat în acesta, precum și cu filtrul de ieșire (25) instalat. Verificați în mod obligatoriu corectitudinea instalării filtrelor (23, 25).

- Înainte de a începe lucrul, scoateți cablul de alimentare pentru lungimea necesară și conectați fișa cablului de alimentare la priza electrică.
- Marcajul galben de pe cablul de alimentare avertizează despre lungimea maximă a cablului de alimentare. Nu trageți cablul de alimentare dincolo de marcajul roșu.
- Pentru a porni aspiratorul de praf apăsați butonul de pornire/oprire (14).
- În timpul funcționării puteți regla puterea de aspirare prin rotirea regulatorului (17). Fluxul de aer se reglează cu ajutorul regulatorului (3).
- După finalizarea curățeniei în încăperea apăsați butonul de pornire/oprire (14) și extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică.
- Butonul de derulare a cablului (16) este situat pe corpul aparatului de curățat, apăsați butonul de derulare (16) pentru a derula cablul, țineți cablul de derulare cu mâna pentru a preveni încurcarea și deteriorarea acestuia.
- În pauze între curățenie puteți instala peria (1) la locul pentru „parcare” (18).

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

### Curățarea containerului-colector de praf (12)

- Înlăturați gunoiul și praful din containerul-colectorul pentru praf (12) după fiecare curățenie a încăperii.
- Opriți aspiratorul de praf și deconectați-l de la rețea.
  - Apăsați butonul (13) și ridicați ușor capacul frontal (7) (fig. 3). Apucați mânerul (11) și scoateți containerul-colectorul de praf (12) din carcasa aspiratorului de praf, trăgându-l spre sine (fig. 3).
  - Așezați containerul-colectorul de praf (12) de deasupra coșului de gunoi.
  - Apăsați pe butonul-fixator (19) și deschideți capacul containerului (20) (fig. 3).
  - Înlăturați praful și gunoiul din container (12).
  - Încideți capacul (20).
  - Instalați containerul (12) la loc.

### Curățarea filtrelor (23, 25)

- Curățați în prealabil containerul (12) de gunoi și praf, după cum este descris mai sus.
- Scoateți filtrul de ieșire (25) (fig. 4).
- Scoateți filtrul (23), deschizând în prealabil capacul containerului (20).
- Pentru a scoate filtrul (23), trageți-l spre sine și scoateți filtrul (23) din locul de instalare (22), (fig. 4).
- Scoateți grila filtrului de ieșire (26), apăsând fixatorul (24) și extrageți filtrul (25).
- Curățați filtrele (23, 25) de praf și gunoi și clătiți-le sub un get de apă caldă.

### Remarcă:

- Spălați filtrul (23, 25), direcționând jetul de apă spre partea exterioară a filtrelor (23, 25).
- Nu utilizați mașina de spălat vase pentru spălarea filtrelor.
- Uscați bine filtrele.
- Nu utilizați uscătorul de păr pentru a usca filtrele.
- Spălați containerul-colector pentru praf (12), ștergeți-l și uscați-l.
- Pentru o depozitare ușoară folosiți zona de parcare a periei (18), situată în partea inferioară a corpului aparatului de curățat.

## DEPOZITARE

- Înainte de a depozita aspiratorul de praf pentru o perioadă lungă de timp, curățați corpul, colectorul de praf și filtrele (23, 25).
- Pentru o depozitare ușoară folosiți zona de parcare a periei (18), situată în partea inferioară a corpului aparatului de curățat.
- Păstrați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoane cu dizabilități.

## PACHETUL CONȚINE

Aspirator de praf cu container-colector de praf instalat și filtre – 1 buc.

Furtun flexibil – 1 buc.

Tub telescopic prelungitor – 1 buc.

Perie CoolClean pentru podea/cover – 1 buc.

Duză pentru rosturi 2-in-1 - 1 bucată.

Duza pentru curățarea tapițeriei - 1 buc.

Instrucțiune – 1 buc.

Certificat de garanție – 1 buc.

## CARACTERISTICI TEHNICE

Alimentare electrică: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Putere nominală de consum: 1400 W

Putere maximă: 1800 W

Putere de aspirare: 250 W

## RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

# ROMÂNĂ

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

*Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail [info@coolfort.ru](mailto:info@coolfort.ru) pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.*

**Termenul de funcționare al dispozitivului este nu mai puțin de trei ani**

## Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.

**CE** Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.



## **GB**

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

## **RUS**

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

## **KZ**

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

## **UA**

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

## **KG**

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниңде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

## **RO**

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ  
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.  
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ  
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО  
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.